KOMISIJAS LĒMUMS

(2010. gada 1. septembris)

par Austrālijas un Amerikas Savienoto Valstu kompetento iestāžu atbilstību saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/43/EK

(izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 5676)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2010/485/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīvu 2006/43/EK, ar ko paredz gada pārskatu un konsolidēto pārskatu obligātās revīzijas, groza Padomes Direktīvu 78/660/EEK un Padomes Direktīvu 83/349/EEK un atceļ Padomes Direktīvu 84/253/EEK [1], un jo īpaši tās 47. panta 3. punkta pirmo daļu,

apspriedusies ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punktu un 53. pantu no 2008. gada 29. jūnija, veicot obligāto revidentu un revīzijas uzņēmumu pārbaudi un izmeklēšanu attiecībā uz šiem obligātajiem revidentiem un revīzijas uzņēmumiem, dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut nodot trešās valsts kompetentajām iestādēm revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir to obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, tikai tad, ja Komisija attiecīgās iestādes ir atzinusi par atbilstīgām un ja trešās valsts kompetentās iestādes un attiecīgo dalībvalstu kompetentās iestādes ir vienojušās par sadarbības nosacījumiem uz savstarpīguma pamata. Tāpēc ir jānosaka, kuras trešo valstu kompetentās iestādes ir piemērotas, lai trešās valsts kompetentajām iestādēm nodotu revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā.

(2) Revīzijas darba dokumentu vai citu dokumentu, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, nodošana trešās valsts kompetentajām iestādēm ir jautājums, kas skar būtiskas sabiedrības intereses saistībā ar neatkarīgas publiskās uzraudzības veikšanu. Tāpēc dalībvalstu kompetentajām iestādēm jebkāda šāda nodošana būtu jāveic ar vienīgo mērķi, lai attiecīgo trešo valstu kompetentās iestādes varētu īstenot savu kompetenci, veicot publisko uzraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem. Dalībvalstīm jānodrošina, ka divpusējos sadarbības nosacījumos, kas ļauj nodot revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir apstiprināto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Austrālijas un Amerikas Savietoto Valstu kompetentajām iestādēm, iekļauj atbilstīgus drošības pasākumus attiecībā uz personas datu aizsardzību, kā arī par profesionālo noslēpumu un konfidenciālas komercinformācijas aizsardzību saistībā ar uzņēmumiem, kuru finanšu pārskati tiek revidēti, un par tādu uzņēmumu revidentu aizsardzību, kuri iekļauti šādos dokumentos. Uz personām, kas nodarbinātas vai kādreiz bijušas nodarbinātas trešās valsts kompetentajās iestādēs, kuras saņem attiecīgo informāciju, attiecas dienesta noslēpuma neizpaušanas saistības.

(3) Neskarot Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 4. punktu, dalībvalstīm jānodrošina, ka publiskas uzraudzības nolūkā revidentu un revīzijas uzņēmumu kvalitātes nodrošināšana un izmeklēšana, saziņa starp dalībvalsts revidentiem vai revīzijas uzņēmumiem un Austrālijas un Amerikas Savienoto Valstu kompetentajām iestādēm notiek ar attiecīgās dalībvalsts starpniecību.

(4) Dalībvalstis var piekrist veikt kopīgas pārbaudes ārkārtas apstākļos, ja tas ir nepieciešams efektīvas uzraudzības nodrošināšanai. Dalībvalstis var atļaut, ka sadarbība ar Austrālijas un Amerikas Savienoto Valstu kompetentajām iestādēm notiek kopīgu pārbaužu veidā vai izmantojot novērotājus, kuriem nav pilnvaru veikt pārbaudes vai izmeklēšanas un bez piekļuves konfidenciāliem revīzijas darba dokumentiem vai citiem dokumentiem, kas ir apstiprināto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā. Šādai sadarbībai vienmēr jānotiek saskaņā ar Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 2. punktā un šajā lēmumā izklāstītajiem nosacījumiem, jo īpaši attiecībā uz nepieciešamību ievērot neatkarīgumu, konfidencialitāti un savstarpīgumu. Dalībvalstīm jānodrošina, ka visas kopīgās pārbaudes, kuras dalībvalstu teritorijā saskaņā ar Direktīvas 2006/43/EK 47. pantu veic dalībvalstu kompetentās iestādes un Austrālijas un Amerikas Savienoto Valstu kompetentās iestādes, notiek attiecīgās dalībvalsts kompetentās iestādes vadībā.

(5) Uz personas datu apstrādi, ko veic saskaņā ar šo direktīvu, attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 24. oktobra Direktīva 95/46/EK par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti [2]. Attiecīgi, ja revīzijas darba dokumentu vai citu dokumentu, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, nodošana Austrālijas vai Amerikas Savienoto Valstu kompetentajām iestādēm ir saistīta ar

[1] OV L 157, 9.6.2006., 87. lpp.

[2] OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.

personas datu izpaušanu, tā vienmēr jāveic saskaņā ar Direktīvas 95/46/EK noteikumiem. Dalībvalstīm jānodrošina atbilstīga aizsardzība attiecībā uz personas datu nodošanu, jo īpaši ar saistošiem līgumiem saskaņā ar Direktīvas 95/46/EK IV nodaļu starp dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Austrālijas un Amerikas Savienoto Valstu kompetentajām iestādēm, minētās trešo valstu iestādes neizpauž tālāk personas datus, kuri izklāstīti nodotajos revīzijas darba dokumentos vai citos dokumentos, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, iepriekš par to nevienojoties ar attiecīgo dalībvalstu kompetentajām iestādēm.

(6) Trešās valsts kompetento iestāžu atbilstība jānovērtē, ņemot vērā Direktīvas 2006/43/EK 36. pantā noteiktās sadarbības prasības vai pēc būtības līdzvērtīgus darbības rezultātus. Atbilstība jānovērtē, jo īpaši ņemot vērā Austrālijas un Amerikas Savienoto Valstu kompetento iestāžu īstenoto kompetenci, drošības pasākumus, lai novērstu dienesta noslēpuma izpaušanu, kā arī to piemērotos konfidencialitātes noteikumus un šo iestāžu iespējas saskaņā ar attiecīgās valsts normatīvajiem aktiem sadarboties ar dalībvalstu kompetentajām iestādēm.

(7) Tā kā Savienības revidentu un revīzijas uzņēmumu, kuru vērtspapīri emitēti Austrālijā vai Amerikas Savienotajās Valstīs vai kuri piedalās grupā, kas izdod obligātos konsolidētos pārskatus minētajās valstīs, revidentu un revīzijas uzņēmumu darbību reglamentē minēto valstu tiesību akti. Ir jānolemj, vai dalībvalstu kompetentās iestādes drīkst nodot revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, minēto valstu kompetentajām iestādēm tikai tādēļ, lai tās varētu īstenot savu kompetenci, veicot publisko uzraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem.

(8) Attiecībā uz Austrālijas un Amerikas Savienoto Valstu kompetentajām iestādēm ir veikti novērtējumi par atbilstību Direktīvas 2006/43/EK 47. panta nozīmē. Lēmumi par atbilstību jāpieņem, pamatojoties uz šiem novērtējumiem.

(9) Austrālijas Vērtspapīru un investīciju komisija (*Australian Securities and Investments Commission*) ir kompetenta veikt publisko uzraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem. Tā īsteno atbilstošus drošības pasākumus, aizliedzot saviem esošajiem un bijušajiem darbiniekiem izpaust konfidenciālu informāciju jebkurai trešai personai vai iestādei un nosakot sodus par šā aizlieguma pārkāpšanu. Tā izmanto nodotos revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, tikai saistībā ar publisko uzraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem. Saskaņā ar Austrālijas normatīvajiem aktiem tā drīkst nodot revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir Austrālijas obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, jebkuras dalībvalsts kompetentajām iestādēm. Tāpēc Austrālijas Vērtspapīru un investīciju komisija jāuzskata par atbilstīgu Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punkta nozīmē.

(10) Amerikas Savienoto Valstu Vērtspapīru un biržu darījumu komisijas (*The Securities and Excahnge Commission of the United States of America*) kompetencē ir izmeklēšanas veikšana attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem. Šim lēmumam jāattiecas tikai uz Vērtspapīru un biržu darījumu komisijas kompetenci veikt izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem. Amerikas Savienoto Valstu Vērtspapīru un biržu darījumu komisija īsteno atbilstošus drošības pasākumus, aizliedzot saviem esošajiem un bijušajiem darbiniekiem izpaust konfidenciālu informāciju jebkurai trešai personai vai iestādei un nosakot sodus par šā aizlieguma pārkāpšanu. Tā izmantotu nodotos revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir apstiprināto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, tikai mērķiem, kas saistīti ar publisko uzraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem. Saskaņā ar Amerikas Savienoto Valstu normatīvajiem aktiem Vērtspapīru un biržu darījumu komisija drīkst nodot revīzijas darba dokumentus, kas ir ASV obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā saistībā ar izmeklēšanu, ko tā var veikt attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem, vai citus svarīgus dokumentus dalībvalstu kompetentajām iestādēm. Pamatojoties uz šo, Amerikas Savienoto Valstu Vērtspapīru un biržu darījumu komisija jāuzskata par atbilstīgu Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punkta nozīmē.

(11) Amerikas Savienoto Valstu Atklātu akciju sabiedrību grāmatvedības uzraudzības padome (*The Public Company Accounting Oversight Board of the United States of America*) ir kompetenta veikt publisko uzraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem. Tā īsteno atbilstošus drošības pasākumus, aizliedzot saviem esošajiem un bijušajiem darbiniekiem izpaust konfidenciālu informāciju jebkurai trešai personai vai iestādei un nosakot sodus par šā aizlieguma pārkāpšanu. Tā izmantotu nodotos revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir apstiprināto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, tikai mērķiem, kas saistīti ar publisko uzraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem. Saskaņā ar Amerikas Savienoto Valstu normatīvajiem aktiem tā var jebkuras dalībvalsts kompetentajām iestādēm nodrošināt tiešu piekļuvi revīzijas darba dokumentiem vai citiem dokumentiem, kas ir Amerikas Savienoto Valstu revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, bet saskaņā ar ASV tiesību aktiem tā nevar nodot šādus dokumentus dalībvalstu kompetentajām iestādēm.

(12) Tomēr Amerikas Savienoto Valstu Vērtspapīru un biržu darījumu komisija var nodot jebkuras dalībvalsts kompetentajām iestādēm pārbaudes ziņojumus, ko izdevusi Amerikas Savienoto Valstu Atklātu akciju sabiedrību grāmatvedības uzraudzības padome attiecībā uz Amerikas Savienoto Valstu revidentiem un revīzijas uzņēmumiem un pēc iepriekšēja pieprasījuma un pieteikuma iesniegšanas, norādot atbilstīgu iemeslu (pamatojumu), var nodot arī revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir Amerikas Savienoto Valstu revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā un kas attiecas uz šādām pārbaudēm. Tāpēc dalībvalstu kompetento iestāžu un Amerikas Savienoto Valstu Atklātu akciju sabiedrību grāmatvedības uzraudzības padomes veikto revidentu un revīzijas uzņēmumu pārbaužu sadarbības rezultāti pēc būtības ir līdzvērtīgi revīzijas darba dokumentu vai citu dokumentu, kas ir apstiprināto revidentu vai revīzijas uzņēmu rīcībā, tiešas apmaiņas rezultātiem, kā paredzēts Direktīvas 2006/43/EK 36. pantā. Pamatojoties uz iepriekš minēto, Amerikas Savienoto Valstu Atklātu akciju sabiedrību grāmatvedības uzraudzības padome jāuzskata par atbilstīgu Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punkta nozīmē.

(13) Revīzijas darba dokumentu vai citu dokumentu, kas ir apstiprināto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, nodošanai jānozīmē arī to, ka iestādēm, kas atzītas par atbilstīgām saskaņā ar šo lēmumu, pēc iepriekšējas vienošanās ar dalībvalstu kompetentajām iestādēm jāspēj piekļūt revīzijas darba dokumentiem vai citiem dokumentiem, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, vai šie dokumenti jāsaņem un ka dalībvalstu kompetentās iestādes šos dokumentus nodod šīm atbilstīgajām iestādēm vai nodrošina tām piekļuvi minētajiem dokumentiem. Tāpēc obligātie revidenti un revīzijas uzņēmumi nedrīkst piešķirt piekļuvi revīzijas darba dokumentiem vai citiem dokumentiem, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, vai nodot šos dokumentus minētajām iestādēm; šādu atļauju var dot tikai ar nosacījumiem, kas izklāstīti šajā lēmumā un Direktīvas 2006/43/EK 47. pantā, piemēram, ar obligātā revidenta, revīzijas uzņēmuma vai klienta uzņēmuma piekrišanu.

(14) Šis lēmums neskar sadarbības līgumus, kas minēti 25. panta 4. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 15. decembra Direktīvā 2004/109/EK par atklātības prasību saskaņošanu attiecībā uz informāciju par emitentiem, kuru vērtspapīrus atļauts tirgot regulētā tirgū, un par grozījumiem Direktīvā 2001/34/EK [1].

(15) Tā kā šis lēmums pieņemts, ievērojot pārejas periodu, kas piešķirts dažu trešo valstu revidentiem un revīzijas uzņēmumiem ar Komisijas 2008. gada 29. jūlija Lēmumu 2008/627/EK par pārejas periodu dažu trešo valstu revidentu un revīzijas struktūru revīzijas darbībām [2], tas nedrīkst ierobežot Komisiju pieņemt jebkādus iespējamos galīgos lēmumus par līdzvērtību saskaņā ar Direktīvas 2006/43/EK 46. pantu.

(16) Šā lēmuma mērķis ir sekmēt efektīvu sadarbību starp dalībvalstu un Austrālijas un Amerikas Savienoto Valstu kompetentajām iestādēm, lai veiktu publiskās pārraudzības, ārējās kvalitātes nodrošināšanas un izmeklēšanas funkcijas un vienlaikus aizsargātu attiecīgo pušu tiesības. Dalībvalstīm jāziņo Komisijai par sadarbības pasākumiem ar attiecīgajām iestādēm, lai Komisija varētu novērtēt, vai sadarbība notiek atbilstoši Direktīvas 2006/43/EK 47. pantam.

(17) Galvenais mērķis sadarbībai ar Austrāliju un Amerikas Savienotajām Valstīm revidentu uzraudzības jomā ir panākt sadarbības pušu savstarpēju paļaušanos uz to uzraudzības sistēmām, revīzijas darba dokumentu vai citu dokumentu, kas ir apstiprināto revidentu vai revīzijas uzņēmu rīcībā, nodošanu veicot tikai izņēmuma gadījumos. Šī savstarpējā paļaušanās būs balstīta uz Kopienas un minēto valstu revidentu uzraudzības sistēmu līdzvērtību.

(18) Amerikas Savienoto Valstu Atklātu akciju sabiedrību grāmatvedības uzraudzības padome vēlas turpināt dalībvalstu revidentu uzraudzības sistēmu novērtēšanu pirms lēmuma pieņemšanas par paļaušanos uz dalībvalstu kompetento iestāžu veikto uzraudzību. Tāpēc ir jāpārskata sadarbības mehānisms starp kompetentajām iestādēm un Amerikas Savienoto Valstu Atklātu akciju sabiedrību grāmatvedības uzraudzības padomi un Amerikas Savienoto valstu Vērtspapīru un biržas darījumu komisiju, lai novērtētu panākumus virzībā uz savstarpējas paļaušanās panākšanu. Minēto iemeslu dēļ no 2013. gada 31. jūlija jābeidz piemērot šo lēmumu attiecībā uz Amerikas Savienoto Valstu Atklātu akciju sabiedrību grāmatvedības un uzraudzības padomi un Amerikas Savienoto Valstu Vērtspapīru un biržas darījumu komisiju.

(19) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi ar Direktīvas 2006/43/EK 48. panta 1. punktu izveidotā komiteja,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Par atbilstīgām Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punkta nozīmē uzskata šādas trešo valstu kompetentās iestādes:

1) *The Australian Securities and Investments Commission;*

2) *The Public Company Accounting Oversight Board of the United States of America;*

3) *The Securities and Exchange Commission of the United States of America.*

[1] OV L 390, 31.12.2004., 38. lpp.
[2] OV L 202, 31.7.2008., 70. lpp.

2. pants

1. Saskaņā ar 2008. gada 29. jūnija Direktīvas 2006/43/EK 53. pantu par jebkādu revīzijas darba dokumentu vai citu dokumentu nodošanu, kuri ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, veicot pārbaudes vai izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem vai revīzijas uzņēmumiem, vai nu iepriekš jāvienojas ar attiecīgās dalībvalsts kompetento iestādi, vai arī šādu dokumentu nodošanu veic attiecīgās dalībvalsts kompetentā iestāde.

2. Revīzijas darba dokumentu vai citu dokumentu, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, nodošanai nedrīkst būt citi mērķi kā uzraudzība, ārējā kvalitātes nodrošināšana vai izmeklēšana attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem.

3. Ja obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā esošie revīzijas darba dokumenti vai citi dokumenti ir tikai tādu obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, kuri ir reģistrēti dalībvalstī, kas nav grupas revidenta reģistrācijas dalībvalsts un kuras kompetentā iestāde ir saņēmusi pieprasījumu no jebkuras 1. pantā minētās iestādes, šos dokumentus nodod attiecīgās trešās valsts kompetentajai iestādei tikai ar pirmās minētās dalībvalsts kompetentās iestādes skaidri izteiktu piekrišanu.

4. Dalībvalstis nodrošina, ka divpusējos sadarbības nosacījumos, kas ļauj nodot revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir apstiprināto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Austrālijas un Amerikas Savietoto Valstu kompetentajām iestādēm, iekļauj atbilstīgus drošības pasākumus attiecībā uz personas datu aizsardzību, jo īpaši par profesionālo noslēpumu un konfidenciālas komercinformācijas aizsardzību saistībā ar uzņēmumiem, kuru finanšu pārskati tiek revidēti, un par tādu uzņēmumu revidentu aizsardzību, kuri iekļauti šādos dokumentos.

5. Neskarot Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 4. punktu, dalībvalstis nodrošina, ka publiskas uzraudzības nolūkā revidentu un revīzijas uzņēmumu kvalitātes nodrošināšana un izmeklēšana, divpusējie sadarbības nosacījumi, kas ļauj nodot revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir apstiprināto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Austrālijas un Amerikas Savienoto Valstu kompetentajām iestādēm, paredz, ka saziņa starp dalībvalsts revidentiem vai revīzijas uzņēmumiem un Austrālijas un Amerikas Savienoto Valstu kompetentajām iestādēm notiek ar attiecīgās dalībvalsts starpniecību.

6. Dalībvalstis var piekrist veikt kopīgas pārbaudes tikai nepieciešamības gadījumā. Dalībvalstis nodrošina, ka visas kopīgās pārbaudes, kuras dalībvalstu teritorijā saskaņā ar Direktīvas 2006/43/EK 47. pantu veic to kompetentās iestādes un Austrālijas un Amerikas Savienoto Valstu kompetentās iestādes, notiek attiecīgās dalībvalsts kompetentās iestādes vadībā.

7. Dalībvalstis nodrošina, ka jebkādi divpusēji sadarbības nosacījumi starp dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Austrālijas un Amerikas Savienoto Valstu kompetentajām iestādēm atbilst šajā lēmumā izklāstītajiem sadarbības nosacījumiem.

3. pants

Attiecībā uz kompetentajām iestādēm, kas minētas 1. panta 2. un 3. punktā, šo lēmumu beidz piemērot no 2013. gada 31. jūlija.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2010. gada 1. septembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Michel BARNIER